



۷۲۰۱۶۳

شماره



هزاره تعمیر ۶۰۰۰۰۰ ریال



جمهوری اسلامی ایران

قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

مریم واثقی پناه

Official English Translator to the Judiciary

License No. 685

Maryam VaseghiPanah



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

Official Translation from Persian

Emblem of the University

University of Tehran

General Grades Report (Transcript) of the Student

Educational Integrated System

Student No.: 810101326

Printed Photo of the Holder

Name and Surname: **Ms. YASAMAN HAGHBIN**

Father's Name: AHMADHOSSEIN	Faculty: Technical College
Birth Certificate (ID Card) No.: 0022890221	Field of Study: Computer Engineering- Major: Artificial Intelligence and Robotics
National ID No.: 0022890221	Degree: Non-Integrated Master of Science Degree
Date of Birth: January 27, 2000	Course: Daytime
Place of Issue: Tehran	Admission Quota: Exceptional Talent (Master's Degree)
Type of Admission: Admission – Without Examination	Type of Program: Educational – Research
Latest Educational Status: Graduate	Date of Graduation: February 15, 2025
Previous Field of Study: Computer Engineering	Previous Degree: Integrated Bachelor's Degree
Previous Date of Graduation: September 22, 2022	Date of Approval of Thesis Subject: December 25, 2023

First Semester of Academic Year 2022-2023- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101501	Machine Learning	3	0	20.00	[Blank]	[Blank]
8101927	Social Network	3	0	19.30	[Blank]	[Blank]
8101947	Statistical Inference	3	0	18.90	[Blank]	[Blank]
Term GPA: 19.40	Attempted Credits: 9	Term Effective Earned Credit: 9	Total Effective Earned Credit: 9	CGPA: 19.40		

Second Semester of Academic Year 2022-2023- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101188	Advanced Robotics	3	0	18.95	[Blank]	[Blank]
8101833	Research Methods	2	0	INC	Incomplete	7
8101908	Deep Learning with Applications in Machine Vision and Audio Processing	3	0	19.50	[Blank]	[Blank]
Term GPA: 19.23	Attempted Credits: 8	Term Effective Earned Credit: 6	Total Effective Earned Credit: 15	CGPA: 19.33		

First Semester of Academic Year 2023-2024- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101336	Advanced Topics in Control I	3	0	18.80	[Blank]	[Blank]
8101640	Advanced Topics in Control II	3	0	19.22	[Blank]	[Blank]
8101833	Research Method	2	0	19.50	[Blank]	[Blank]
8120163	Thesis	6	0	INC	Incomplete	7
Term GPA: 19.13	Attempted Credits: 14	Term Effective Earned Credit: 8	Total Effective Earned Credit: 23	CGPA: 19.26		

Second Semester of Academic Year 2023-2024- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101176	Biological Computing	3	0	19.50	[Blank]	[Blank]

Page 1 of 2

نام صاحب سند: یاسمن حق بین - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 3352500 ریال پایت ترجمه ریز فرات هر کتاب (کاوشناهای علمی) - تعداد کل دروس: 20 و تعداد درم: 6

آدرس: میدان و نک، ضلع جنوب شرقی میدان، ساختمان شماره یک و نک، طبقه سوم واحد 11
 Address: Apt. No. 11, Building No. 1, Southeast Side, Vanak Square, Tehran
 WebSite: <https://www.wloffice.com> Email: wl@wloffice.com Mobile: (+98) 9192460216 Tel: (+98) 021 09125571846





To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

قوه قضائيه - اداره متخصصين رسما

جمهوري اسلامي ايران



شماره ۷۲۵۱۷۴

سازمان



هزاره تبر ۶۰۰۰۰۰ ریال

8120163	Thesis	6	0	INC	Incomplete	7
Term GPA: 19.50	Attempted Credits: 3	Term Effective Earned Credit: 3	Total Effective Earned Credit: 26	CGPA: 19.29		

First Semester of Academic Year 2024-2025- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8120163	Thesis	6	0	Excellent	[Blank]	6
Term GPA: [Blank]	Attempted Credits: 0	Term Effective Earned Credit: 6	Total Effective Earned Credit: 32	CGPA: 19.29		

Grades Report Description

In effect column,

Number 6 means non-effective in CGPA and non-effective in Term GPA; number 7 means non-effective in total earned credits and CGPA; the grade obtained by student for the course is indicated in number or letter. Also, in this column following abbreviations have been used.

A: Announced. INC: Incomplete

The letter grade for the thesis in this transcript is based on a scale of zero to twenty as follows:

Grade in Letter	Grade in Number
Excellent	19.00-20.00
Very Good	18.00-18.99
Good	16.00-17.99
Average	14.00-15.99
Failed	Below 14.00

Number of Active Semesters: 5	Earned Credits 32 Failed Credits: 0
CGPA: 19.29 Total Points: 501.51	Number of Semesters on Academic Probation: 0

The grading system is based on a scale of 0 to 20, excluding thesis and dissertation courses.

*Note: This transcript is issued in 1 sheet without alteration and the authenticity thereof is approved by the Directorate General of Academics of the University of Tehran.

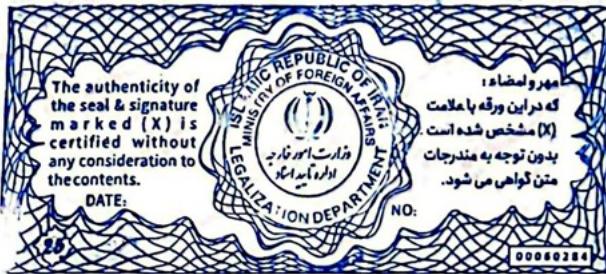
Dr. Mohammad Mirehei, Director General of the Academics, University of Tehran, signed and sealed (embossed seal).

Office of the Graduates and Educational Degrees Issuance, Academics Directorate General, University of Tehran, Islamic Republic of Iran.

I, Maryam VaseghiPanah, the certified English translator to I.R.I Judiciary, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Persian, a copy of which is attached hereto.

Witness my hand and official seal this day of *Tuesday, November 11, 2025*.

Tehran-Iran



نام نویسنده: ماهر مشتاقی - کاشی
H.N.MAHER MOSHTAGHIM
LEGALIZATION OFFICER

Page 2 of 2

15 NOV 2025

250063

نام صاحب سند: یاسمن حق بین - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 3352500 ریال بایت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی ارشد) - تعداد کل دروس: 20 و تعداد ترم: 6

آدرس: میدان ونک، خیابان جنوب شرقی میدان، ساختمان شماره یک و نوک، طبقه سوم واحد 11

Address: Apt. No. 11, Building No. 1, Southeast Side, Vanak Square, Tehran

WebSite: <https://www.wltoffice.com>Email: wlt@wltoffice.com

Mobile: (+98) 9192460216

Tel: (+98) 021 09125571846



CamScanner



مریم واثقی پناه
Official English Translator to the Judiciary
License No. 685
Maryam VaseghiPanah
To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code



AMIRKABIR UNIVERSITY OF TECHNOLOGY (Tehran Polytechnic)

Address: No. 350, Hafez Street, Valiasr Square, Tehran - P.O. Box: 15875-4413 - Postal Code: 1591634311
Tel: (+98 21) 64540-1 website: <http://www.aut.ac.ir>

Bachelor of Science Degree Grades Report (Transcript)

Name: YASAMAN	Student No.: 9731017
Surname: HAGHBIN	Date of Print: January 04, 2025
Faculty: Computer Engineering – Computer Engineering	

This grade report shall not be valid without the signature and seal of the Academic/Postgraduates'/Graduates' Department.

1 st Semester, Academic Year 2018-2019		Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
General Mathematics I	1011053	3	19.40	[Blank]	
General Physics I	1021303	3	19.25	[Blank]	
Physical Education 1 (Physical Fitness)	1040211	1	20.00	[Blank]	
Persian	1051203	3	20.00	[Blank]	
English Language I	1061021	1	16.50	In English	
Fundamentals of Computer and Programming	3101013	3	19.25	[Blank]	
Fundamentals of Computer and Programming Workshop	3101021	1	19.25	[Blank]	
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 19.30
Total Attempted Credits: 15	Total Earned Credits: 15	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.30

2 nd Semester, Academic Year 2018-2019		Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
General Mathematics II	1011103	3	19.03	[Blank]	
General Physics II	1021353	3	19.50	[Blank]	
Physical Education I (Table Tennis)	1040151	1	19.25	[Blank]	
Human in Islam	1051112	2	19.50	[Blank]	
English Language II- For Engineering	1061032	2	18.25	In English	
Discrete Mathematics	3101033	3	16.94	[Blank]	
Advanced Programming	3101043	3	20.00	[Blank]	
Advanced Programming Workshop	3101051	1	20.00	[Blank]	
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 18.95
Total Attempted Credits: 33	Total Earned Credits: 33	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.11

1 st Semester, Academic Year 2019-2020		Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
Differential Equations	1011253	3	19.70	[Blank]	
Thematic Expression of Quran	1051532	2	20.00	[Blank]	
Logic Circuits	3102013	3	18.70	[Blank]	
Logic Circuits Lab	3102021	1	18.70	[Blank]	
Data Structure & Algorithm	3102033	3	19.00	[Blank]	
Electrical and Electronic Circuits	3102043	3	19.02	[Blank]	

Page 1 of 3

نام صاحب سند: مسیم حسینی شعبانی و عزمیه ترجمه و خدمات دفتری: 57150000 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی)-تعداد کل دروس: 85 و تعداد ترم: 10

آدرس: میدان ونک، خلیج خوب سرقسطه شاهزاده شعبان شماره یک ونک، طبقه سوم واحد 11
Address: Apt. No. 11, Building No. 1, Southeast Side, Vanak Square, Tehran
Mobile: (+98 21) 192460210 | Tel: +98 021 09125571846

WebSite: <https://www.wltoffice.com>

Email: wlt@wltoffice.com





Electrical and Electronic Engineering	هندزینگ ایلکترونیک	3102051	1	19.02	[Blank]
Specialized English Language (Technical English)		3102062	2	18.00	In English
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 19.05
Total Attempted Credits: 51	Total Earned Credits: 51	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.09

2nd Semester, Academic Year 2019-2020-Covid Semester-Covid 19

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Engineering Probability and Statistics	1011303	3	Passed.	[Blank]
Islamic Revolution of Iran	1051412	2	Passed.	[Blank]
Computer Architecture	3102073	3	Passed.	[Blank]
Computer Architecture Lab	3102081	1	20.00	[Blank]
Theory of Languages and Machines	3102093	3	Passed.	[Blank]
Applied Linear Algebra	3102103	3	Passed.	[Blank]
Principles of Database Design	3102313	3	Passed.	[Blank]
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 69	Total Earned Credits: 69	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				CGPA: 19.11

1st Semester, Academic Year 2020-2021

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Algorithm Design	3102213	3	17.40	[Blank]
Signals and Systems	3102223	3	20.00	[Blank]
Fundamentals and Applications of Artificial Intelligence	3102513	3	18.07	[Blank]
Microprocessors and Assembly Language	3103013	3	20.00	[Blank]
Microprocessors and Assembly Language Lab	3103021	1	20.00	[Blank]
Operating Systems	3103033	3	19.15	[Blank]
Operating Systems Lab	3103041	1	19.15	[Blank]
Software Engineering I	3103073	3	19.25	[Blank]
Attempted Credits: 20	Earned Credits: 20	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 89	Total Earned Credits: 89	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				CGPA: 19.04
				CGPA: 19.09

2nd Semester, Academic Year 2020-2021

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Analytical History of Ancient Islam	1051012	2	18.00	[Blank]
Computer Networks	3103053	3	20.00	[Blank]
Computer Networks Lab	3103061	1	20.00	[Blank]
Research Methods (Methodology) and Presentation	3103082	2	19.40	[Blank]
Fundamentals of Computational Intelligence	3103513	3	20.00	[Blank]
Multimedia Systems	3103633	3	17.50	[Blank]
Information Retrieval	3104213	3	18.63	[Blank]
Attempted Credits: 17	Earned Credits: 17	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 106	Total Earned Credits: 106	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				CGPA: 19.07

Summer 2021

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Internship	3103091	1	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 1	Earned Credits: 1	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 107	Total Earned Credits: 107	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				CGPA: 20.00



مریم واٹقی پناہ

Official English Translator to the Judiciary

License No. 685



Maryam VaseghiPanah

بُورنِ ملائیہ
To verify

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

1st Semester, Academic Year 2021-2022

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

1 st Semester, Academic Year 2021-2022		Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title		Course Code	Credit	Grade	Note
General Physics Lab II		1022391	1	20.00	[Blank]
Islamic Thinking I		1051122	2	20.00	[Blank]
Web Programming		3102613	3	20.00	[Blank]
Fundamentals of Information Security		3103623	3	18.50	[Blank]
Special Topics (Fundamentals of Cloud Computing)		3104223	3	18.23	[Blank]
Fundamentals of Internet of Things		3104613	3	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0		Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 122	Total Earned Credits: 122	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0		Total Withdrawal: 0
				CGPA: 19.12	

2nd Semester, Academic Year 2021-2022

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title		Course Code	Credit	Grade	Note
Philosophy of Ethics		1051312	2	20.00	[Blank]
General Workshop		2013701	1	19.00	[Blank]
Embedded and Real-Time Systems		3103413	3	17.23	[Blank]
Principles of Robotics		3103523	3	18.80	[Blank]
Special Topics (Startup Business Development)		3103803	3	18.00	[Blank]
Data Mining		3104523	3	18.50	[Blank]
Computer Engineering Project		3147510	0		In Process
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0		Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 137	Total Earned Credits: 137	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0		Total Withdrawal: 0
			CGPA: 19.04		

Summer 2022

Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title		Course Code	Credit	Grade	Note
Computer Engineering Project		3147510	0	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 3	Earned Credits: 3	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 20.00
Total Attempted Credits: 140	Total Earned Credits: 140	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.06

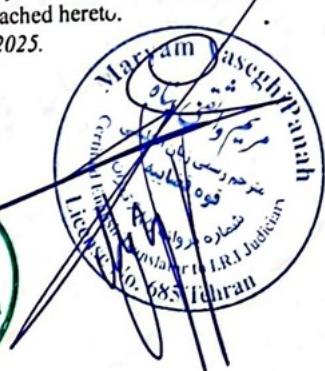
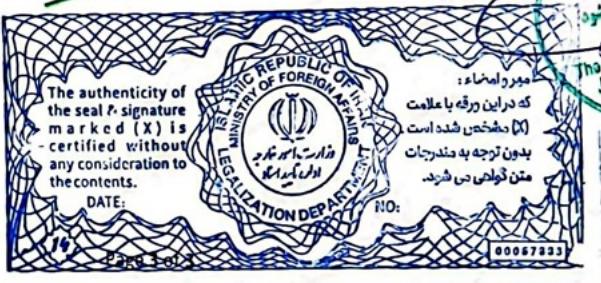
Academics Management, Amirkabir University of Technology (Tehran Polytechnic), signed and sealed.

I, Maryam VaseghiPanah, the certified English translator to I.R.I Judiciary, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Persian, a copy of which is attached hereto.

Witness my hand and official seal this day of *Tuesday, December 02, 2025.*

Tehran- Iran

محمد شیراوند - کارشناس
MOHAMMAD SHIRAVAND
LEGALIZATION OFFICER



علیع ۸۰۰ روپا با بت تعریفه
خدمات انسولوی در رنافت گردید.

03 DEC 2025

140014

نام صاحب سند: باسمه، حق، سی، -هزینه ترجیح و خدمات دفتری: 57150000 ریال با پر ترجیح هزینه هر ترم (کارشناسی)-تعداد کل دروس: 85 و تعداد ترم: 10

¹¹ میرزا علی، ساخته‌ان شهادت و نک، طبقه سوم واحد ۱۱

آدرس: میدان ونک، فلک جنوب شرقی میدان، ساختمان سفاره یک و نیم، آپارتمان ۱۱، بلوک ۱۰، پلازای امیرکبیر، تهران
Address: Apt. No. 11, Building No. 10, Amir Kabir Plaza, Tehran

WebSite: <https://www.wltoffice.com>

Email: wlt@wltoffice.com

No. II, Building No. I, South
Mobile (408) 919-2155

CS CamScanner